



ROMÁNIA

HIVATALOS KÖZLÖNYE

A MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI KIVONATOS FORDÍTÁSA

I. RÉSZ

176. (XX) évfolyam – 91. szám

**TÖRVÉNYEK, EGYEDI RENDELETEK, HATÁROZATOK
ÉS MÁS JOGI AKTUSOK**

2008. december 3., szerda

TARTALOM

Szám

Oldal

TÖRVÉNYEK ÉS EGYEDI RENDELETEK LEGI ȘI DECRETE

160. – Törvény az egységes országos segélyhívó rendszer megszervezéséről és működéséről szóló 34/2008. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról *Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2008 privind organizarea și funcționarea Sistemului național unic pentru apeluri de urgență – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 675 din 1 octombrie 2008* 2-3
877. – Egyedi rendelet az egységes országos segélyhívó rendszer megszervezéséről és működéséről szóló 34/2008. számú sürgősségi kormányrendeletet jóváhagyó törvény kihirdetéséről *Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2008 privind organizarea și funcționarea Sistemului național unic pentru apeluri de urgență – publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 675 din 1 octombrie 2008*..... 3

ROMÁNIA KORMÁNYÁNAK RENDELETEI ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

34. – Sürgősségi rendelet az egységes országos segélyhívó rendszer megszervezéséről és működéséről *Ordonanță de urgență privind organizarea și funcționarea Sistemului național unic pentru apeluri de urgență – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 246 din 28 martie 2008*..... 4-14
- 58/2006. – Rendelet a tudományos kutatásról és technológiai fejlesztésről szóló 57/2002. számú kormányrendelet módosításáról és kiegészítéséről *Ordonanță pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 57/2002 privind cercetarea științifică și dezvoltarea tehnologică – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 746 din 31 august 2006* 14-15

TÖRVÉNYEK ÉS EGYEDI RENDELETEK

ROMÁNIA PARLAMENTJE

A KÉPVISELŐHÁZ

A SZENÁTUS

TÖRVÉNY

az egységes országos segélyhívó rendszer megszervezéséről és működéséről szóló
34/2008. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról^{x)}

Románia Parlamentje elfogadja a jelen törvényt.

Egyetlen cikk – Jóváhagyják az egységes országos segélyhívó rendszer megszervezéséről és működéséről szóló, a Monitorul Oficial al României I. Részének 2008. március 28-i 246. számában közzétett, 2008. március 19-i 34. számú sürgősségi kormányrendelet^{xx)}, az alábbi módosításokkal és kiegészítésekkel:

1. **A 3. cikk a) és g) pontja hatályát veszti.**

2. **A 3. cikk m) pontja után be kell iktatni a következő szövegű m¹⁾ pontot:**

„m¹⁾ *elsődleges helyzet-meghatározási adatok* – az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság^{xxx)} által meghatározott tartalmú és formátumú adatok, amelyek tartalmazzák a helyzet-meghatározás szempontjából lényeges hálózati elemeket, és nem igényelnek további feldolgozást az üzemeltető részéről;”

3. **A 3. cikk s) pontjának szövege a következő lesz:**

„s) *EOSR* – olyan távközlési és informatikai alkalmazások, felszerelések és hálózatok integrált együttese, amelyek a rohamszolgálatok elérésére egységes hozzáférési interfészt biztosítanak a polgároknak, és a jelzett veszélyhelyzetnek megfelelő beavatkozást tesznek lehetővé; a nyilvános hozzáférési interfész az egységes segélyhívó központ és a különböző rohamszolgálatok ügyeleteinek rendszeren belüli összekapcsolásával jön létre;”

4. **A 4. cikk szövege a következő lesz:**

„4. cikk – (1) Az EOSR-t az ETSI irányelveivel, szabványjaival és ajánlásaival, valamint az E112 szolgáltatást támogató távközlési és informatikai rendszerekre vonatkozó európai gyakorlatokkal összhangban kell megszervezni.

(2) Az EOSR ügykezelője a Különleges Távközlési Szolgálat.”

5. **Az 5. cikk (2) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(2) A Bizottság feladata az EOSR és a 112-es segélyhívó szolgálat romániai működési, üzemeltetési és fejlesztési politikáinak és stratégiáinak kidolgozása; ilyen értelemben, a Bizottság közös megegyezés alapján határozatokat fogad el.”

6. **A 7. cikk (3) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(3) A (2) bekezdésben említett struktúrák álláskeretét a Legfelső Védelmi Tanács határozatával kell megszabni, a személyzeti kiadásokat pedig az éves költségvetési törvényekkel jóváhagyott állások erejéig kell finanszírozni.”

7. **A 9. cikk szövege a következő lesz:**

„9. cikk – Az EOSR biztosítja az azonos felelősségi körzetben tevékenykedő rohamszolgálatok segélyhívási ügyeleteinek együttműködését.”

8. **A 20. cikk (1) bekezdésének szövege a következő lesz:**

^{x)} Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Részének 2008. október 1-jei 675. számában.

^{xx)} Magyar nyelven megjelent Románia Hivatalos Közlönyének jelen számában.

^{xxx)} A Monitorul Oficial al României I. Részének 2008. szeptember 18-i 659. számában közzétett 106/2008. számú sürgősségi kormányrendelettel a megszűnő Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság átszervezésével és az Országos Informatikai Kutatási-fejlesztési Intézet (I.C.I) felosztással történő átszervezésével létrejött az Országos Távközlési Hatóság.

„20. cikk – (1) Az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság megvizsgálja és megszabja azokat a technikai feltételeket, amelyek között az elsődleges helyzet-meghatározási adatokat és a segélyhívó helyzet-meghatározására vonatkozó adatokat a nyilvános telefonszolgáltatók továbbítják az EOSR-nek.”

9. A 20. cikk (1) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (1¹) bekezdést:

„(1¹) Az EOSR köteles az elsődleges helyzet-meghatározási adatokat átalakítani helyzet-meghatározási adatokká.”

10. A 20. cikk (3) bekezdésének szövege a következő lesz:

„(3) Az elsődleges helyzet-meghatározási adatokhoz való hozzáférés kizárólag a segélyhívás kiszolgálási ideje alatt megengedett.”

11. A 25. cikk (1) bekezdésének szövege a következő lesz:

„25. cikk – (1) Az EOSR ügykezelési, üzemeltetési, karbantartási és fejlesztési költségeit az EOSR ügykezelőjének költségvetésén keresztül, az állami költségvetésből kell fedezni.”

12. A 25. cikk (2) bekezdése hatályát veszti.

13. A 26. cikk (2) bekezdésének szövege a következő lesz:

„(2) Az EOSR állami költségvetésből való finanszírozásának megkezdéséig, az (1) bekezdésben említett összegekből le kell vonni az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság által az EOSR üzemeltetőjének saját bevételként kifizetett hozzájárulások összegét.”

Ezt a törvényt Románia Parlamentje Románia újraközzétett Alkotmánya 75. cikkének és 76. cikke (2) bekezdésének az előírásait betartva fogadta el.

BOGDAN OLTEANU
A KÉPVISELŐHÁZ ELNÖKE

NICOLAE VĂCĂROIU
A SZENÁTUS ELNÖKE

Bukarest, 2008. szeptember 26.
160. szám

ROMÁNIA ELNÖKE

E G Y E D I R E N D E L E T

az egységes országos segélyhívó rendszer megszervezéséről és működéséről szóló 34/2008. számú sürgősségi kormányrendeletet jóváhagyó törvény kihirdetéséről^{x)}

Románia újraközzétett Alkotmánya 77. cikkének (1) bekezdése és 100. cikkének (1) bekezdése alapján,

Románia Elnöke e l r e n d e l i:

Egyetlen cikk – Kihirdetjük az egységes országos segélyhívó rendszer megszervezéséről és működéséről szóló 34/2008. számú sürgősségi kormányrendeletet jóváhagyó törvényt, és elrendeljük közzétételét a Monitorul Oficial al României I. Részében.

TRAIAN BĂSESCU
ROMÁNIA ELNÖKE

Bukarest, 2008. szeptember 25.
877. szám

^{x)} Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Részének 2008. október 1-jei 675. számában.

ROMÁNIA KORMÁNYÁNAK RENDELETEI

ROMÁNIA KORMÁNYA

S Ü R G Ő S S É G I R E N D E L E T

az egységes országos segélyhívó rendszer megszervezéséről és működéséről^{x)}

Egy olyan törvényi keret létrehozásának szükségességére való tekintettel, amelyben Románia meghozhatja az Európai Bizottság által – a 112-es egységes segélyhívó szám üzemeltetésével kapcsolatos európai uniós tagállami kötelezettségei teljesítésének elmulasztásáért – folyamatba helyezett elmarasztalási eljárás megszüntetését lehetővé tevő intézkedéseket,

annak érdekében, hogy az egységes országos segélyhívó rendszer ügykezelésével, üzemeltetésével, karbantartásával és fejlesztésével kapcsolatos költségek, valamint az egységes országos segélyhívó rendszer ügykezelőjének személyzeti kiadásai számára stabil finanszírozást lehessen biztosítani az állami költségvetésből,

figyelembe véve, hogy a sürgősségi rendelettel való intézkedéshozatal elmulasztása veszélybe sodorná úgy az egységes országos segélyhívó rendszer működését, mint az európai uniós tagállami minőségében Románia által vállalt kötelezettségek teljesítését,

Románia újraközzétett Alkotmánya 115. cikkének (4) bekezdése alapján,

Románia Kormánya elfogadja a jelen sürgősségi rendeletet.

I. FEJEZET

Általános rendelkezések

1. cikk – Az egységes országos segélyhívó rendszert (a továbbiakban: *EOSR*-t) a 112-es segélyhívó szolgálat polgárok számára való biztosítása céljából az *EOSR* ügykezelője hozza létre és irányítja, amely az azonnali, egységes és összefüggő vészhelyzet-kezelés érdekében gondoskodik esetenként a polgároktól érkező segélyhívások fogadásáról és azok továbbításáról a rohamszolgálatok felé, illetve azok fogadásáról és a rohomegységek közvetlen riasztásáról.

2. cikk – (1) Az egységes segélyhívó szám a nyilvános telefonhálózatokban 112.

(2) Az egységes segélyhívó számot akkor kell tárcsázni, ha a polgárok élete, testi épsége vagy egészsége, a közrend, a köz- vagy magántulajdon, illetve a környezet veszélyben forog, és az azonnali segítségnyújtás érdekében megkövetelt a rohamszolgálatok közbelépése.

(3) A Romániában bevezetett technikai rendszer az E112-es.

(4) A 112-es segélyhívó szám tárcsázása a végfelhasználók számára díjmentes.

3. cikk – A jelen sürgősségi rendelet értelmében az alábbi fogalmak és kifejezések jelentése a következő:

^{x)} Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Részének 2008. március 28-i 246. számában.

a) az *EOSR ügykezelője* – az EOSR ügykezelésére, üzemeltetésére, karbantartására és fejlesztésére kormányhatározattal kijelölt központi állami szakszerv;

b) *rohamszolgálatok* – a mentőszolgálat, a Sürgősségi Ellátási, Újjáélesztési és Műszaki Mentési Mozgó Szolgálatok (S.M.U.R.D.), a rendőrség, a csendőrség, a terrorizmus-elhárítás, a hivatásos és önkéntes sürgősségi közszolgálatok (ideértve a S.M.U.R.D.-ot is) illetékességébe tartozó veszélyhelyzetek esetén azonnali beavatkozást biztosító közigazgatási hatósági struktúrák, valamint kormányhatározattal kijelölt más struktúrák;

c) *hamis riasztás* – a 112-es segélyhívó szám szándékos tárcsázása a rohamszolgálatok indokolatlan riasztása vagy közbelépése céljából;

d) *segélyhívás* – a 112-es segélyhívó szolgálathoz tett bejelentés, amely megköveteli a rohamszolgálatok közbelépését;

e) *visszaéléses hívás* – a 112-es segélyhívó szám ismételt, rosszhiszemű tárcsázása anélkül, hogy a hívás kezdeményezője bizonyítani tudná a rohamszolgálatok közbelépését megkövetelő veszélyhelyzet fennállását, vagy a 112-es segélyhívó szám tárcsázása a telefonszolgálatosok sértegetése céljából;

f) *véletlen hívás* – a 112-es segélyhívó szám tévedésből való tárcsázása;

g) *távolsági szakértői véleményező és irányító központok* – a veszélyhelyzetek kezelésében részt vevők számára szükséges sajátos információk szolgáltatására szakosodott struktúrák;

h) *egységes segélyhívó központ* – az 112-es segélyhívó számra kezdeményezett hívásokat fogadó és átirányító, állandó szolgálatot biztosító szakstruktúra, amelyet az EOSR működtet;

i) *segélyhívási ügyelet* – az egységes segélyhívó központon keresztül érkező segélyhívások fogadására és kezelésére szakosodott, állandó szolgálatot biztosító struktúra, amelyet a rohamszolgálatok működtetnek;

j) *egységes segélyhívási ügyelet* – állandó szolgálatot biztosító struktúra, amely a segélyhívások fogadása mellett riasztja az adott földrajzi helyen tevékenykedő valamennyi orvosi és nem orvosi rohamszolgálat egységeit, és biztosítja azok beavatkozásának összehangolását. A beavatkozás összehangolását külön felkészített személyzet biztosítja, amelyben részt vesz a mentőszolgálat vagy a S.M.U.R.D. egy, felsőfokú tanulmányokkal rendelkező orvos-irányítója is.

k) *E112* – a segélyhívásra igénybe vett végberendezés helyzet-meghatározási adataival kibővített segélyhívó szolgálat;

l) *ETSI* – Európai Távközlési Szabványosítási Intézet;

m) *szolgálati készenlét* – egy telefonhívás sikertelenségének tizedes törtben kifejezett valószínűsége (P). P.01 azt a szolgálati készenlégi állapotot fejezi ki, amelyben egy csúcsóra alatt százból egyetlen sikertelen hívás következhet be.

n) *helyzet-meghatározási adatok* – az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság által meghatározott és az EOSR keretében alkalmazott tartalommal és formátummal rendelkező adatok, amelyek megjelölik egy mobiltelefon-felhasználó végberendezésének földrajzi helyzetét vagy egy vezetékes telefonhálózathoz kapcsolt végberendezés fizikai szerelési címét;

o) *az egységes segélyhívó központ hozzáférési pontja* – az a fizikai pont, amelyen keresztül az 112-es segélyhívó számot tárcsázónak biztosított a rohamszolgálatok elérése;

p) *útválasztás* – a nyilvános telefonhálózatokhoz tartozó végberendezésekről a 112-es egységes segélyhívó számra kezdeményezett hívásoknak a tárcsázó végberendezés körzete szerinti átirányítása a megfelelő egységes segélyhívó központhoz;

q) *112-es segélyhívó szolgálat* – az EOSR által működtetett szolgálat, amely az azonnali, egységes és összefüggő vészhelyzet-kezelés érdekében gondoskodik a polgároktól érkező segélyhívások fogadásáról és azok továbbításáról a rohamszolgálatok felé;

r) *beavatkozási állomás* – a veszélyhelyzetek kezelésében részt vevő rohamszolgálatok erőforrásainak koncentrációs pontja;

s) *EOSR* – olyan távközlési és informatikai alkalmazások, felszerelések és hálózatok integrált együttese, amelyek a rohamszolgálatok elérésére nyilvános hozzáférési pontokat biztosítanak a polgároknak, és a jelzett veszélyhelyzetnek megfelelő beavatkozást tesznek lehetővé; a nyilvános hozzáférési interfész az egységes segélyhívó központ és a különböző rohamszolgálatok ügyeleteinek rendszeren belüli összekapcsolásával jön létre;

t) *telematikus végberendezés* – a hallás- és/vagy beszédsérült személyek segélyhívásainak és az általuk közölt információk továbbítását korszerű távközlési eljárások révén, automata távolsági adatfeldolgozási és -továbbítási technikák alkalmazásával lehetővé tevő végberendezés;

u) *112* – egységes segélyhívó szám;

v) *technikai segédeszközök* – kizárólag az EOSR által használt távközlési berendezések, antennák.

II. FEJEZET

Az EOSR megszervezése

4. cikk – Az EOSR-t az ETSI szabványaival és ajánlásaival, valamint az E112 szolgáltatást támogató távközlési és informatikai rendszerekre vonatkozó gyakorlatokkal összhangban kell megszervezni.

5. cikk – (1) Az EOSR irányítására létre kell hozni az EOSR Tevékenységét Irányító Országos Bizottságot (a továbbiakban: Bizottság), amely jogi személyiség nélküli, intézményközi szervezetként működik Románia Kormányának alárendeltségében, összetétele pedig a következő:

a) elnök – a távközlési és informatikai miniszter;

b) alelnök – az EOSR ügykezelőjének vezetője;

c) a Belügy- és Közigazgatási Reformügyi Minisztérium és a Közegészségügyi Minisztérium keretében tevékenykedő, államtitkári rangú tagok, valamint az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság alelnökeinek egyike.

(2) A Bizottság feladata az EOSR és a 112-es segélyhívó szolgálat romániai működési, üzemeltetési és fejlesztési politikájának és stratégiájának kidolgozása és megvalósítása; ilyen értelemben, a Bizottság közös megegyezés alapján határozatokat fogad el.

(3) A Bizottság országos szinten egységesen, a tárgyköri európai követelményekkel összhangban irányítja az EOSR működtetésében részt vevő valamennyi szervezet tevékenységét.

(4) A Bizottság munkaapparátusaként létre kell hozni az Állandó Technikai Titkárságot, amely a rohamszolgálatok tevékenységi területének szakértőiből, valamint az (1) bekezdésben

említett közintézmények keretében tevékenykedő, a Bizottságban képviselt intézmények vezetőinek javaslatára bizottsági határozattal kinevezett más szakértőkből tevődik össze.

(5) A Bizottság munkálatainak meghívottként részt vehetnek az elektronikus távközlési hálózatkezelők és szolgáltatók, a polgári társadalom, valamint a területen feladatkörrel rendelkező hatóságok és közintézmények képviselői.

(6) A Bizottság és a technikai titkárság szervezetét, működését és feladatkörét a jelen sürgősségi rendelet hatályba lépésétől számított 60 napos határidőn belül kidolgozásra kerülő és kormányhatározattal jóváhagyandó saját szabályzattal kell meghatározni.

6. cikk – (1) A 112-es segélyhívó szolgálat biztosítása érdekében az EOSR megyeszékhelyi, Bukarest fővárosi, megyei jogú városi és városi szinten, illetve ott, ahol megkövetelt, egységes segélyhívó központokkal, segélyhívási ügyeletekkel és egységes segélyhívási ügyeletekkel rendelkeznek.

(2) Az egységes segélyhívó központokat az EOSR ügykezelője üzemelteti.

(3) A segélyhívási ügyeleteket a rohamszolgálatok üzemeltetik.

(4) Az egységes segélyhívási ügyeleteket az EOSR ügykezelője és a rohamszolgálatok üzemeltetik.

III. FEJEZET

Az EOSR személyzete

7. cikk – (1) Az EOSR személyzete az egységes segélyhívó központok, a segélyhívási ügyeletek és az egységes segélyhívási ügyeletek keretében tevékenykedik.

(2) Az egységes segélyhívó központok személyzetét az EOSR ügykezelőjének személyzete teszi ki, és a következő területeken tevékenykednek: üzemeltetés, műszaki karbantartás, technikai-anyagi és pénzügyi ellátás, jogsegély és titkárság.

(3) A (2) bekezdésben említett struktúrák álláskeretét az EOSR ügykezelőjének javaslata alapján és a Távközlési és Informatikai Minisztérium véleményezésével, kormányhatározattal kell megszabni.

(4) A segélyhívási ügyeletek személyzetét az a rohamszolgálat biztosítja, amelynek keretében azok működnek.

(5) Az egységes segélyhívási ügyeletek személyzetét esetenként az EOSR ügykezelője, a rohamszolgálatok és a helyi közigazgatási hatóságoknak az EOSR-hez kirendelt személyzete, az említett intézmények között megkötött együttműködési szerződések alapján biztosítják.

IV. FEJEZET

Az EOSR működése

8. cikk – Az ETSI szabványainak megfelelően, az EOSR két funkcionális struktúrát működtet:

a) egy megosztott integrált struktúrát, amelyben az egységes segélyhívó központ a beérkező segélyhívásokat és a kapcsolódó adatokat az eltérő székhelyű rohamszolgálatok segélyhívási ügyeleteinek továbbítja;

b) egy központosított integrált struktúra, amelyben az egységes segélyhívó központ és a rohamszolgálatok segélyhívási ügyeletei egyazon székhelyen, egységes segélyhívási ügyelet formájában működnek.

9. cikk – Az EOSR biztosítja egyrészt az azonos felelősségi körzetben, másrészt az eltérő felelősségi körzetben tevékenykedő rohamszolgálatok segélyhívási ügyeleteinek együttműködését.

10. cikk – A 8. cikk a) pontjában említett struktúra keretében, az egységes segélyhívó központok fő feladatai az alábbiak:

a) fogadják, és automatán rögzítik a telefonon, rádión, automata hírközlő, jelző vagy riasztó berendezésekről érkező, valamint más eszközökkel tett segélyhívásokat, továbbá megerősítik a hívásokat és, a lehetőségek függvényében, meghatározzák azok kezdeményezésének helyét;

b) a veszélyhelyzetek kezelésére szakosodott összes struktúra által meghatározott baleseti mutató alapján, az események természete és következményei függvényében elemzik a beérkező segélyhívásokat, operatíván átirányítják és továbbítják azokat a rohamszolgálatokhoz, valamint az illetékes hatóságokhoz;

c) megküldik a sürgősségi helyzeteket kezelő műveleti és operatív központok kérésére azon veszélyhelyzetekre vonatkozó segélyhívásokat, adatokat és információkat, amelyek tekintetében meghatározták a felelősséget;

d) fogadják és rögzítik az események alakulásával és a beavatkozás menetével kapcsolatos adatokat és információkat;

e) összesítik, tárolják és az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátják a fogadott segélyhívásokra vonatkozó adatokat;

f) fogadják a segélyhívásokat az illető területi-közigazgatási egység nemzeti kisebbségeinek nyelvén és legkevesebb egy világnyelven is;

g) a műszaki megvalósíthatóság keretein belül fogadják a fogyatékkal élő személyek által igénybe vett, nyilvános hálózatokhoz csatlakoztatott telematikus végberendezésekről érkező segélyhívásokat.

11. cikk – A 8. cikk a) pontjában említett struktúra keretében, a segélyhívási ügyeletek fő feladatai az alábbiak:

a) állandó jelleggel fogadják az egységes segélyhívó központ által továbbított segélyhívásokat;

b) azonnal riasztják a rohamegységet/szolgálatos személyzetet;

c) állandó kapcsolatot biztosítanak és tartanak fenn az esemény helyszínére kiszálló saját egységeikkel vagy azon struktúrákkal, amelyek keretében azok tevékenykednek;

d) biztosítják az üzemeltetéshez szükséges technikai megoldásokat és személyzetet;

e) összesítik, tárolják és az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátják a fogadott segélyhívásokra vonatkozó adatokat;

f) biztosítják a távolsági szakértői véleményező és irányító központokkal való kapcsolattartási felületet;

g) biztosítják a segélyhívási ügyeletek, a beavatkozási állomás és az esemény helyszínére kiszálló egységek közötti kapcsolattartást lehetővé tevő távközlési eszközöket.

12. cikk – A 8. cikk b) pontjában említett struktúra keretében, az egységes segélyhívási ügyeletek fő feladatai az alábbiak:

a) fogadják, és automatán rögzítik a telefonon, rádión, automata hírközlő, jelző vagy riasztó berendezésekről érkező, valamint más eszközökkel tett segélyhívásokat, továbbá megerősítik a hívásokat és, a lehetőségek függvényében, meghatározzák azok kezdeményezésének helyét;

b) azonnal riasztják az integrált rohamszolgálatokhoz tartozó rohomegységeket/szolgálatos személyzetet, illetve a veszélyhelyzetek kezelésére szakosodott összes struktúra által meghatározott baleseti mutató alapján, az események természete és következményei függvényében operatíván átirányítják és továbbítják a segélyhívásokat az egységes segélyhívási ügyeleten kívül tevékenykedő segélyhívási ügyeletekhez, valamint az illetékes hatóságokhoz;

c) állandó kapcsolatot biztosítanak és tartanak fenn az esemény helyszínére kiszálló saját egységeikkel vagy azon struktúrákkal, amelyek keretében azok tevékenykednek;

d) a sürgősségi helyzeteket kezelő országos/megyei műveleti központok kérésére megküldik azon veszélyhelyzetekre vonatkozó segélyhívásokat, adatokat és információkat, amelyek tekintetében meghatározták a felelősséget;

e) fogadják és rögzítik az események alakulásával és a beavatkozás menetével kapcsolatos adatokat és információkat;

f) összesítik, tárolják és az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátják a fogadott segélyhívásokra vonatkozó adatokat;

g) fogadják a segélyhívásokat az illető területi-közigazgatási egység nemzeti kisebbségeinek nyelvén és legkevesebb egy világnyelven is;

h) a műszaki megvalósíthatóság keretein belül fogadják a fogyatékossgal élő személyek által igénybe vett, nyilvános hálózatokhoz csatlakoztatott telematikus végberendezésekről érkező segélyhívásokat.

i) biztosítják a távolsági szakértői véleményező és irányító központokkal való kapcsolattartási felületet.

V. FEJEZET

A segélykommunikáció szabályozása

13. cikk – (1) Az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság felügyeli a jelen sürgősségi rendeletben foglalt kötelezettségeknek az elektronikus távközlési hálózatkezelők és szolgáltatók általi teljesítési módját.

(2) Az EOSR felé irányuló kommunikáció megvalósításának műszaki és gazdasági feltételeit az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság elnökének rendeletével kell meghatározni.

14. cikk – A nyilvános vezetékes telefonhálózatokat használó telefonszolgáltatók kötelesek:

a) biztosítani az általuk üzemeltetett bármely telefonállomásról kezdeményezett segélyhívás elsőbbségi fogadását és átjátszását az illető távbeszélő-kapcsolás bontásáig;

b) belefoglalni az értesítőbe a távbeszélő-kapcsolás az a) pont szerinti bontási időpontját és annak pontosítását, hogy az illető időponttól a felhasználó nem hívhatja tovább a 112-es segélyhívó számot.

15. cikk – A nyilvános mobiltelefon-hálózatokat használó telefonszolgáltatók kötelesek:

a) a felhasználó által használt szolgáltatástípustól függetlenül biztosítani bármely végberendezésről érkező segélyhívás elsőbbségi fogadását és átjátszását;

b) az előrefizetett szolgáltatások használóit tájékoztatni személyi adataik megküldésének előnyeiről, amelyek szükségesek a 112-es segélyhívó szám egységes segélyhívó központon keresztüli, maximális operativitással való eléréséhez.

16. cikk – A nyilvános telefonszolgáltatók kötelesek biztosítani a közönség számára hozzáférhető helyeken berendezett telefonállomásokról érkező segélyhívások automata fogadását és átjátszását, függetlenül az illető telefonállomásról kezdeményezett hívások díjának kifizetési módjától.

17. cikk – A nyilvános elektronikus távközlési hálózatkezelők vagy a nyilvános telefonszolgáltatók elsőbbséggel biztosítják a kapcsolatot az EOSR központjaival és ügyeleteivel olyan veszélyhelyzetekben, amelyek az elektronikus távközlési hálózatkezelők vagy a nyilvános telefonszolgáltatók infrastruktúráját és/vagy szolgáltatásait kedvezőtlenül érintik vagy érinthetik.

18. cikk – (1) A nyilvános telefonszolgáltatók kötelesek térítésmentesen, az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság által meghatározott formátumban az EOSR ügykezelőjének rendelkezésére bocsátani és minden hónap 25-ig frissíteni az előfizetők telefonszámát, nevét és címét tartalmazó saját adatbázisukat.

(2) Az EOSR ügykezelője köteles a személyi adatok feldolgozásával és azok szabad forgalmával kapcsolatos személyvédelemre, az elektronikus távközlés ágazatával kapcsolatos személyi adatfeldolgozásra és a magánélet védelmére vonatkozó törvényi előírásokkal, valamint más kapcsolódó jogszabályok előírásaival összhangban biztosítani az adatbázisok bizalmasságát és biztonságát.

19. cikk – (1) Az EOSR ügykezelője és a rohamszolgálatok kötelesek biztosítani a segélyhívás alatt begyűjtött és tárolt személyi adatok bizalmasságát és biztonságát.

(2) A személyi adatokat a tárgyköri hazai jogszabályok előírásaival összhangban lehet feldolgozni.

(3) Az (1) bekezdésben említett bizalmassági kötelezettség nem alkalmazandó, amennyiben az adatokat a bíróság vagy az ügyész igényli.

20. cikk – (1) Az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság megvizsgálja és megszabja azokat a technikai feltételeket, amelyek között a segélyhívó helyzet-meghatározására vonatkozó információkat a nyilvános telefonszolgáltatók továbbítják az EOSR-nek.

(2) Az EOSR ügykezelője összesíti, tárolja és az egyes rohamszolgálatok törvényes feladatkörével közvetlen és kizárólagos összefüggésben a rohamszolgálatok rendelkezésére bocsátja az ilyen rendszerben kezelt adatokat.

(3) A helyzet-meghatározási adatokhoz való hozzáférés kizárólag a segélyhívás kiszolgálási ideje alatt megengedett.

(4) Az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság megvizsgálja és meghatározza a visszaéléses hívások, a hamis riasztások és a véletlen hívások kiszűrésének eljárásait és technikai korlátait.

21. cikk – A 112-es fővonalak megengedett szolgálati készenléte P.01.

22. cikk – (1) A központi és helyi közigazgatás törvény szerint kijelölt szakhatóságai kötelesek térítésmentesen, az EOSR-el kompatibilis standard formátumban az utóbbi rendelkezésére bocsátani a hatáskörükhöz tartozó övezetek digitális térképeit, az útjegyzéket és az utak számozási rendszerét tartalmazó adatbázisokat, amelyeket a helyzet alakulása függvényében frissítenek is, továbbá kötelesek kellő időben tájékoztatni az EOSR ügykezelőjét az utak állapotáról, megjelölve ugyanakkor az útlezárások vagy torlódások övezetét és időszakát.

(2) Az EOSR ügykezelője tájékoztatja a segélyhívási ügyeket a megfelelő módosulásokról, és technikai lehetőségei függvényében megfelelőképpen módosítja a digitális térképeket.

(3) Az útjegyzékkel, az utak számozási rendszerével, valamint az utak állapotával és az azokon lebonyolított közúti forgalommal kapcsolatosan az EOSR-nek megküldött információk pontosságáért, helyességéért és teljességéért a kibocsátó tartozik felelősséggel.

23. cikk – (1) A Bizottság véleményezésével az EOSR ügykezelője együttműködési megállapodásokat és szerződéseket köthet olyan nem kormányzati szervezetekkel, kereskedelmi társaságokkal és törvény szerint létrejött más közszolgálatokkal, amelyek hozzájárulhatnak az EOSR működéséhez.

(2) Az EOSR-el való kommunikáció létrejöttében érdekelt, (1) bekezdésben említett jogi személyeknek fedezniük kell az egységes segélyhívó központokkal való kapcsolatteremtés költségeit, az EOSR által megvalósított esetleges bevételeket pedig be kell fizetni az állami költségvetésbe.

(3) Az EOSR-el való kommunikáció létrejöttében érdekelt valamennyi jogi személynek kötelessége írásban kérelmezni az EOSR ügykezelőjétől a saját és a rendszer keretében alkalmazott technikai megoldás kompatibilitásának műszaki véleményezését.

24. cikk – (1) Az EOSR ügykezelője, a rohamszolgálatok, az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság és a nyilvános telefonszolgáltatók kötelesek tájékoztatni a közönséget a 112-es egységes segélyhívó szám létezéséről és használatáról.

(2) A 112-es egységes segélyhívó szám az egyetlen, amely szerepelhet a nyilvános rohamjárműveken, annak feltüntetéséről pedig kötelező módon gondoskodniuk kell azoknak a rohamszolgálatoknak, amelyek ellátmányozásában ilyen járművek vannak.

VI. FEJEZET

Az EOSR finanszírozása

25. cikk – (1) Az EOSR ügykezelési, üzemeltetési és karbantartási költségeit az EOSR ügykezelőjének költségvetésén keresztül, állami költségvetésből kell finanszírozni, amelyet az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság által évente befizetett összegek szintjén határozzák meg.

(2) Az EOSR ügykezelőjének kormányhatározattal való kijelöléséig, az (1) bekezdésben említett költségeket továbbra is teljességében az illető rendszer saját bevételeiből finanszírozott tevékenységekre kiutalt összegekből kell finanszírozni.

26. cikk – (1) Az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság a 2008 – 2012 közötti időszakban évente befizet egy 38 millió lej összegű hozzájárulást, amelyet évente kormányhatározattal lehet kiigazítani.

(2) Az (1) bekezdésben említett összeget csökkenteni kell az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság által az EOSR-nek – ügykezelője kormányhatározattal való kijelöléséig – saját bevételként kifizetett hozzájárulások összegével.

(3) A 25. cikkben említett költségek állami költségvetésből való finanszírozásának átvétele időpontjában a szállítók felé való fizetési kötelezettségek és a személyzeti járandóságok egyenlegét az EOSR számláin lejben és valutában rendelkezésre álló összegekből kell rendezni, a felhasználatlan összegeket pedig be kell fizetni az állami költségvetésbe.

(4) A Gazdasági és Pénzügyminisztérium felhatalmazással rendelkezik, hogy az EOSR ügykezelőjének javaslatára módosításokat vezessen be az állami költségvetés bevételei és kiadásai, valamint a teljességében saját bevételektől finanszírozott tevékenységekre kiutalt összegek volumenében és szerkezetében, továbbá az EOSR ügykezelője költségvetésének mellékleteiben.

27. cikk – A Bizottság által véleményezett EOSR költségvetés-tervezet az EOSR ügykezelője költségvetés-tervezetének részét képezi, és az éves költségvetési törvényekkel, az EOSR ügykezelőjének költségvetésével egyidejűleg kell jóváhagyni.

28. cikk – Az EOSR ügykezelőjének költségvetéséből kell alapokat biztosítani az alábbiakra szolgáló nyilvános kommunikációs erőforrások működéséhez:

a) az egységes segélyhívó központok összekapcsolása a segélyhívási ügyeletekkel/egységes segélyhívási ügyeletekkel;

b) az egységes segélyhívó központok összekapcsolása a távközlési szolgáltatók hálózataival.

29. cikk – A rohamszolgálatok fő-hitelutalványozóinak költségvetéséből kell alapokat biztosítani az alábbiakra szolgáló nyilvános kommunikációs erőforrások működéséhez:

a) a saját beavatkozási állomásaik összekapcsolása a segélyhívási ügyeletekkel/egységes segélyhívási ügyeletekkel;

b) saját beavatkozási egységeikkel való kapcsolattartás.

30. cikk – Az EOSR működéséhez szükséges helyiségeket és technikai segédeszközöket az állami költségvetésből finanszírozott közintézmények térítésmentesen kötelesek az EOSR ügykezelőjének rendelkezésére bocsátani.

VII. FEJEZET

Szankciók

31. cikk – (1) A jelen sürgősségi rendelet rendelkezéseinek megszegése esetenként közigazgatási, fegyelmi, polgári vagy kihágási felelősséget von maga után.

(2) Az üzemeltető személyzet felelősségeit Bizottsági határozatokkal kell megszabni.

(3) Az EOSR keretében üzemeltetési feladatkörrel rendelkező személyzet nem vonható fegyelmi felelősségre, amennyiben a Bizottság által jóváhagyott üzemeltetési szabályzat előírásaival összhangban járt el.

(4) Az üzemeltetési szabályzatot közzé kell tenni az EOSR ügykezelőjének honlapján.

32. cikk – (1) Kihágást képeznek, és a következők szerint kell bírságotni az alábbiak cselekményeket:

a) a 112-es segélyhívó szám visszaéléses tárcsázását 500 lejtől 1.000 lejig terjedő bírsággal;

b) a rohamszolgálatok hamis riasztását 500 lejtől 1.000 lejig terjedő bírsággal;

c) a 14 – 17. cikkben és a 18. cikk (1) bekezdésében előírt kötelezettségeknek a nyilvános elektronikus távközlési hálózatkezelők vagy a nyilvános telefonszolgáltatók általi megszegését 5.000 lejtől 100.000 lejig terjedő bírsággal;

d) az EOSR felé irányuló kommunikációk megvalósítására vonatkozó, az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság által a törvény feltételei között meghatározott műszaki és gazdasági feltételeknek az elektronikus távközlési szolgáltatók általi be nem tartását 5.000 lejtől 100.000 lejig terjedő bírsággal;

e) az adatbázisok biztonságára és bizalmosságára vonatkozó, a 18. cikk (2) bekezdésében és a 19. cikk (1) bekezdésében említett kötelezettségeknek az EOSR ügykezelője általi megszegését 1.500 lejtől 50.000 lejig terjedő bírsággal.

(2) Az (1) bekezdés a) és b) pontjában említett kihágások megállapítását és a bírságok alkalmazását az EOSR ügykezelője által szolgáltatott adatok alapján, a Belügy- és Közigazgatási Reformügyi Minisztérium meghatalmazott személyzete végzi.

(3) Az (1) bekezdés c) és d) pontjában említett kihágások megállapítását és a bírságok alkalmazását az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság ilyen értelemben meghatalmazott személyzete végzi.

(4) Az (1) bekezdés e) pontjában említett kihágás megállapítását és a bírság alkalmazását a Személyi Adatfeldolgozás-felügyeleti Nemzeti Hatóság létesítéséről, szervezetéről és működéséről szóló, utólagosan módosított és kiegészített 102/2005. számú törvénnyel létrehozott Személyi Adatfeldolgozás-felügyeleti Nemzeti Hatóság keretében tevékenykedő, ilyen értelmű meghatalmazással rendelkező személyek végzik, a személyek oltalmazásáról a személyes adatok feldolgozása és szabad forgalma terén tárgyú, utólagosan módosított és kiegészített 677/2001. számú törvényben előírt feladatkörnek megfelelően.

(5) Az (1) – (4) bekezdés kihágásokra vonatkozó rendelkezései kiegészülnek a kihágások jogi rendszeréről szóló, a 180/2002. számú törvénnyel módosításokkal és kiegészítésekkel jóváhagyott, utólagosan módosított és kiegészített 2/2001. számú kormányrendelet előírásaival.

VIII. FEJEZET

Átmeneti és záró rendelkezések

33. cikk – A jelen sürgősségi rendelet a Monitorul Oficial al României I. Részében való közzétételétől számított 10. napon lép hatályba.

34. cikk – A jelen sürgősségi rendelet hatályba lépésének időpontjában a sürgősségi hívások egységes országos rendszerének működéséről szóló, a Monitorul Oficial al României I.

Részének 2002. február 1-jei 81. számában közzétett, módosításokkal és kiegészítésekkel a 398/2002. számú törvénnyel jóváhagyott, utólagosan módosított 18/2002. számú kormányrendelet^{x)} hatályát veszti.

CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU
MINISZTERELNÖK

Ellenjegyzí:

Borbély Károly

távközlési és informatikai miniszter

Dan Cristian Georgescu

az Országos Távközlési és Informatikai

Szabályozó Hatóság elnöke

Paul Victor Dobre

államtitkár,

a belügy- és közigazgatási reformügyi miniszter helyett

Gheorghe Eugen Nicolăescu

közegészségügyi miniszter

Varujan Vosganian

gazdasági és pénzügyminiszter

Bukarest, 2008. március 19.

34. szám

ROMÁNIA KORMÁNYA

RENDELET

**a tudományos kutatásról és technológiai
fejlesztésről szóló 57/2002. számú
kormányrendelet módosításáról és kiegészítéséről^{xx)}**

Románia újraközzétett Alkotmánya 108. cikke és a 288/2006. számú, a Kormányt rendeletek kibocsátására felhatalmazó törvény 1. cikkének V. 7. pontja alapján

Románia Kormánya elfogadja a jelen rendeletet.

I. cikk – A tudományos kutatásról és technológiai fejlesztésről szóló, a Monitorul Oficial al României I. Részének 2002. augusztus 30-ai 643. számában közzétett, a 324/2003. számú törvénnyel módosításokkal és kiegészítésekkel jóváhagyott, utólagosan módosított 57/2002. számú kormányrendelet^{xxx)} módosul és kiegészül a következők szerint:

1. A **17. cikk^{xxxx)} (5) bekezdése után beiktatják a következő szövegű (5¹) bekezdést:**

^{x)} Magyar nyelven megjelent Románia Hivatalos Közlönyének 2002. március 11-i 51. számában.

^{xx)} Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Rész 2006. augusztus 31-ai 746. számában.

^{xxx)} [Magyar nyelven megjelent Románia Hivatalos Közlönye I. Rész 2002. november 13-ai 211. számában.](#)

^{xxxx)} A fordító szerkesztőség megjegyzése: A szakterminológia korszerűsítése és nemzetközi egybehangolása érdekében 2005. június 20-i kezdettel a következő szóhasználatban egyeztünk meg több hazai szakértővel: a román nyelvről fordított jogszabályok magyar nyelvű szövegében a román nyelvű „articol” (art.)-nak „cikk” (korább: „szakasz”), a „sectiune”-nek pedig „szakasz” (korább: „cikkely”) felel meg.

„(5¹) Amennyiben az országos intézet – saját szervezeti és működési szabályzatának megfelelően – kereskedelmi és termelési tevékenységet is kifejt, e tevékenységek könyvviteli nyilvántartását azon kutatási-fejlesztési tevékenységektől elkülönítve végzik, melyeknek nem a haszonszerzés a célja, úgy, hogy ekképpen biztosítva legyen a két tevékenység járulékos bevételeinek és költségeinek világos azonosítása, és ki legyen zárva minden, egymást keresztező szubvenció lehetőség.”

2. A 24. cikk (1) és (3) bekezdésének szövege a következő lesz:

„24. cikk – (1) Az országos intézet évente bevételi és kiadási költségvetést állít össze, a Közpénzügyi Minisztérium által meghatározott módszertannak és az alkalmazandó könyvviteli szabályozásoknak megfelelően.

.....
 (3) Az évi pénzügyi jelentést az irányító központi közigazgatási szerv hagyja jóvá, a törvény feltételei szerint.”

3. A 25. cikk (1) bekezdésének szövege a következő lesz:

„25. cikk – (1) Az adózás utáni jövedelmet a következőképpen használják fel:

- a) az előző évek könyvviteli veszteségeinek fedezésére;
- b) az összeg 20 százalékát a személyzet érdekeltté tétele végett;
- c) az összeg 60 százalékáig terjedően az országos intézet – az irányító központi közigazgatási szerv által jóváhagyott beruházási és ellátmányozási tervének megfelelő – fejlesztése finanszírozására;
- d) a fennmaradó rész az országos intézet napi tevékenységének finanszírozására rendeltetik.”

4. A 26. cikk (1) bekezdésének szövege a következő lesz:

„26. cikk – (1) Amennyiben valamely év folyamán az országos intézet bevételeiből származó összegek nem elegendőek a napi kiadások költségeinek fedezésére, az intézet szerződéses bankhitelt vehet fel a megelőző évben megvalósított bruttó bevétel értékének 20 százalékáig.”

5. A 47. cikk (1) bekezdése szövege a következő lesz:

„47. cikk – (1) Az országos tervben foglalt programok, vagy a kutatási-fejlesztési állami hatóság más terveinek, programjainak vagy projektjeinek menedzselését végezheti közvetlenül a kutatási-fejlesztési állami hatóság, vagy e hatóság által a vezetés odaítélhető kutatási-fejlesztési és innovációs, vagy kutatás-fejlesztés- és innováció-menedzselés profilú intézmények és egységek, ágazati akadémiák, akkreditált felsőoktatási intézmények, nem kormányzati szervezetek, valamint gazdasági tényezők számára, képességi kritériumok alapján, versenyrendszerben vagy közvetlenül, a törvény szerint.”

II. cikk – A jelen rendelet 2007. január 1-jén lép hatályba.

CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU
 MINISZTERELNÖK

Ellenjegyzí:

Mihail Hărdău
 nevelési és kutatási miniszter
Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu
 közpénzügyi miniszter

Bukarest, 2006. augusztus 30.
 58. szám

MEGJEGYZÉS: A jelen szám a Monitorul Oficial al României I. Részének 2006. évi 746., 2008. évi 246. és 675. számából tartalmaz kivonatokat. Értelmezés tekintetében jogi hatálya csak a román nyelvű szövegnek van.

OLVASÓINK FIGYELMÉBE!

Románia Hivatalos Közlönye magyar nyelvű kiadásának 2009. évi előfizetési díja hagyományos hordozón 1500 lej, havonta pedig 140 lej.

Előfizetéseket felvesznek a következők:

◆ COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ – S.A.	- a postahivatalok révén
◆ ACTA LEGIS – S.R.L.	- București, Str. Lirei nr. 11, parter, ap.1. (telefon/fax: 021.411.91.79; 021.411.54.08)
◆ INFO EUROTRADING – S.A.	- București, Splaiul Independenței nr. 202A (telefon: 021.316.30.57, fax: 021.316.30.58)
◆ INTERPRESS SPORT – S.R.L.	- București, Piața Presei Libere nr. 1, corp B, et. 2, camerele 256-259, OP 33 (telefon/fax: 021.313.85.07; 021.313.85.08; 021.313.85.09)
◆ MEDIA PRESS ABONAMENTE – S.R.L.	- București, str. Izvor nr. 78, et. 2 (telefon: 021.311.97.84, fax 021.311.97.85)
◆ M.T. PRESS IMPEX – S.R.L.	- București, Bd. Basarabia nr. 256 (telefon/fax: 021.255.48.15; 021.255.48.16; 021.255.48.17)
◆ PRESS EXPRES – S.R.L.	- Otopeni, str. Flori de Câmp nr. 9 (telefon/fax: 021.221.05.37; 0745.133.712)
◆ ZIRKON MEDIA – S.R.L.	- București, str. Pictor Dimitrie Hârlescu nr. 6, sector 2 (telefon: 021.255.18.00, fax: 021.255.18.66; 021.255.19.18)
◆ ART ADVERTISING – S.R.L.	- Râmnicu Vâlcea, str. Regina Maria nr.7, bl.C1, sc.C, mezanin II (fax: 0250.73.54.75, telefon: 0350.40.59.87; 0350.40.59.88)
◆ CALLIOPE – S.R.L.	- Ploiești, str. Elena Doamna nr. 62-64 (telefon/fax: 0244.51.40.52, 0244.51.48.01)
◆ DIFSTARPRESS – S.R.L.	- Slobozia, bd. Matei Basarab, bl. I60, sc. A, ap. 15 (telefon/fax: 0243.23.23.68)
◆ CURIER PRESS – S.A.	- Brașov, str. Traian Grozăvescu nr. 7 (telefon/fax: 0268.47.05.96; 0268.47.56.68)
◆ MIMPEX – S.R.L.	- Hunedoara, str. Ion Creangă nr. 2, bl. 2, ap. 1 (telefon/fax: 0254.71.92.43)
◆ ROESTA – S.R.L.	- Curtea de Argeș, str. Valea Iașului, bl.P10, sc.B, ap.18 (telefon/fax: 0248.72.11.43)
◆ VIAȚA LIBERĂ – S.A.	- Galați, Str. Domnească nr. 68 (telefon: 0236.46.06.20, fax: 0236.46.08.75)
◆ UNITATEA – S.R.L.	- Alba Iulia, str. Traian nr. 26 (telefon: 0258.81.16.31, fax: 0258.81.28.43)
◆ MANPRES DISTRIBUTION – S.R.L.	- București, Piața Presei Libere nr.1 (OP 33 – CP 24) (telefon/fax: 021.314.63.39)
◆ CUGET LIBER – S.A.	- Constanța, bd. I.C. Brătianu nr. 5 (telefon: 0241.58.21.20, fax: 0241.61.95.24)
◆ SIMPEX LOGISTIC – S.R.L.	- Călărași, Str. Progresul nr. 21, bl. B1, sc. B, ap.5 (telefon/fax: 0242.31.89.29)

Románia Hivatalos Közlönye elektronikus formában is megrendelhető, a nyomtatásával egyidejűleg e-mail-en továbbítandó PDF formátumban, amely az Acrobat Reader segítségével olvasható. Az elektronikus formára való előfizetési módról információkat kapnak a www.monitoruloficial.ro Internet-honlapon, valamint a 021.4107731-es telefonszámon. Az évi előfizetési díj 420 lej, egy hónapra pedig 40 lej.

Szerkesztőségünk telefonszáma 021.3185123, e-mail címe pedig hk@ramo.ro.

KIADÓ: ROMÁNIA PARLAMENTJE – A KÉPVISELŐHÁZ

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,

IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română - S.A. –

Sucursala "Unirea" București

és IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie

și Contabilitate Publică a Municipiului București (kizárólag költségvetési jogi személyek számára)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: hk@ramo.ro; marketing@ramo.ro,

Honlap: www.monitoruloficial.ro

Hirdetés feladási cím: Centrul de vânzări și informare (Kereskedelmi és Tájékoztatási Központ),

București, șos. Panduri nr.1, bl. P 33, parter, sectorul 5.

Telefon 021.411.58.33 és 021.410.47.30, fax 021.410.77.36 és 021.410.47.23

Nyomda: „Monitorul Oficial” R.A.

